

- Ülészett a közgyűlés
- Tájékoztató a tűzelhalásról
- Közlekedési információ
- Vár a nyár!
- Számvetés
- Atlantába utaznak
- Békéscsaba anno...

HETI Jegyzet A tűvé tett emlékezet

Van, amikor nem jut eszünkbe egy név, egy kifejezés, pedig tudjuk, hogy tudtuk, és nap mint nap felhasználtuk mondatainkban a most rejtve maradt, az agy zezugaiban meghúzódó, huncut, rakoncátlan (hűtlen) szavacskát. Az agykontrollorok szerint ilyenkor „le kell menni” alfa szintre, összeértetni két ujjunkat, és arra a helyre gondolni, ahol legutóbb említésre került. Így is sikerülhet, nem vitatjuk. De van más módszer is. Egyszerűen nem kell törődni vele, azt is el kell felejtetni, hogy kerestük. Szándékosan nem kell akarni, hogy feltűnjön. Másra kell terelni a szót, el kell mélyedni egy erotikus novellában, ahol a tőkénél markolják meg az esztétikumot, s akkor beugrik. Az emberi agy több mint százmilliárd neuron galaxisa, több komplex információt képes tárolni, mint egy nagy számítógép. A mentális pszichológia manapság processzorrendetnek tekinti a tudatot, sejt-hardverek, kemikáliszoftverek rendjének. Ezek a taktikák, melyek során elővezetjük az elbűjt információt, segítenek előbányászni a tudatalattiból is pszichedelikus jelképeket. Mit érünk el vele? Elég keveset. Tudomást szerzünk olyan történetekről is, amelyek régebben estek meg velünk, s beszerezhetünk magunkról életmentő adatkötegeket is.

Relaxáljunk kibernetikusan! Bővítsük a felhasználói felületet agyunkban! Jobb emberek leszünk. Nyugodtabbak és erősebbek.

KÁNTOR ZSOLT



FOTÓ: VERESS ERZSI

KÖZGYŰLÉS Lakások • adósok • fejlesztések

A közgyűlés nyári szünet előtti utolsó ülésén 11 fő napirendi pont és több bejelentés került terítékre.

A képviselők először tájékoztatót hallgattak meg a Békéscsaba Vagyonkezelő Rt. kintlévőségeiről, melyek a következőképpen alakultak: a lakbérhátralék összege 8,5 millió, míg a nem lakás célú helyiségek díjhátraléka 11,5 millió forint. A lakbérhátralék több év alatt gyűlt össze. Közel 450-en rendszertelenül fizetnek, ami a csökkenő lakásszám mellett is jelentősnek mondható. 1994 áprilisától 48 lakásból egyáltalán nem fizetett semmit, tartozásuk több mint 2,4 millió forint-ra rúg. Az Rt. még nem alkalmazott kilakoltatást, amit a nemfizetők tudnak, és vissza is élnek ezzel. A nem lakás célú helyiségek bérletdíj-hátraléka 125 bérlő több év alatt összegyűlt tartozásából képződött. Az Rt. komoly intézkedéseket tesz a díjhátralék csökkentésére, így például egy pénzbehajtással foglalkozó kft.-t bíztak meg a követelések egy részének a behajtásával. A lakbérhátralékok vonatkozásában a közgyűlés arra kötelezte a vagyonkezelő Rt.-t, hogy folytassa le a jogi eljárást a nemfizetőkkel szemben – egészen a kilakoltatásig.

A vagyonkezelő Rt.-ről szólt a következő napirendi pont is – a közgyűlés elfogadta a társaság új versenyeztetési szabályzatát. A szabályzat célja, hogy meghatározza a versenyeztetés rendjét, ezzel biztosítva az önkormányzat vagyonának minél hatékonyabb hasznosítását, a megalapozott szerződések létrejöttét, valamint az ajánlattevők számára azonos feltételek garantálásával a verseny tisztaságának védelmét.

Az előzőekhez kapcsolódik az az előterjesztés is, amely az önkormányzat tulajdonában maradt 975 bérlakással foglalkozik.

(Folytatás a 3. oldalon)

TISZTELT OLVASÓINK!
Lapunk legközelebbi száma augusztus végén je-

lenik meg. Mindenkinek felejtethetetlen nyarat kíván a szerkesztőség!

Értesítés

az almástermésű növények
TŰZELHALÁS
betegségével kapcsolatos
állami védekezés végrehajtásáról

Békéscsaba Megyei Jogú Város Polgármesteri Hivatalának jegyzője ezúton értesíti Békéscsaba lakosságát, illetve a város közigazgatási határain belül földtulajdonnal rendelkezőket, hogy a címben említett betegség felszámolása érdekében a Földművelésügyi Minisztérium állami védekezést rendelt el. A települést a Békés Megyei Növényegészségügyi és Talajvédelmi Állomás növény-egészségügyi zárlat alá helyezte. A zárlati határozat szerint annak feloldásáig a településről almástermésű növényt, szaporítóanyagot, a fertőzött növényi részekkel feltételezhetően szennyezett eszközt kivinni, illetve oda bevinni tilos. A mentesítésre költségvetési pénzeszközök felhasználásával, növényvédelmi szakemberek irányításával mentesítő brigádokat szervezünk. A mentesített terület tulajdonosai számára tehát a beavatkozás ingyenes. Ezek a brigádok a hatósági eljárás keretében minden keres ingatlant az elkövetkező hetekben fel fognak keresni, és ott a szükséges beavatkozásokat elvégzik. Ennek pontos idejéről az érintett körzetek kerttulajdonosait az esedékesség előtti napokban értesíteni fogjuk. Ezúton is kérjük a lakosságot, hogy a gyors és hatékony mentesítés érdekében, a később megjelölt időpontban, biztosítsa a brigádok bejutását a mentesítendő területre. Felhívjuk figyelmüket, hogy a mentesítő brigád munkájának bármely módon történő akadályozása szankciókat vonhat maga után. Közös érdekünk, hogy ez a betegség a településünkön tovább ne terjedjen, és a már meglévő fertőzést felszámoljuk.

(További információk a 2. oldalon!)

Felhívás az almástermésűek TÜZELHALÁS nevű betegségével kapcsolatos lakossági teendőkre

(Folytatás az 1. oldalról)

Mint sokak számára már bizonyára ismeretes, a címben említett betegség Békés megyében is megjelent, és a tünetek, valamint a laboratóriumi vizsgálati eredmények alapján több településen, köztük Békéscsabán is elterjedt. A fertőzött fák zöme birs, naspolya, körte, alma, díszalma, galagonya, tűztövis, madárbirs és berkenye. Mivel a betegség kórokozója egy olyan baktérium (*Erwinia amylovora*), amely ellen ún. zárlati (karantén) intézkedéseket kell fogantatni, ezért a Földművelésügyi Minisztérium 1996. június 10-én állami védekezést, ezzel egy időben a biztosan fertőzött területre a Békés Megyei Növényegészségügyi és Talajvédelmi Állomás növényegészségügyi zárlatot rendelt el. Az állami védekezést elrendelő határozat 3. pontja szerint a hatékonyság fokozása érdekében a tulajdonos saját maga is elvégezheti a fertőzött fák mentesítését.

A lakosság bevonását a mentesítésbe az indokolja, hogy ez a baktériumos betegség rendkívül gyorsan terjed, és a védekezés annál hatékonyabb, minél korábbi fertőzési stádiumban sikerül a fertőzött növényi részeket eltávolítani. Az utóbbi napok szeles és sok helyen csapadékos időjárása kedvező volt a kórokozó számára, tehát új fertőzési helyek megjelenése várható. Mindezek alapján kérjük a lakosságot, az önkormányzatokat, erdészeteket és minden termelőt, akik tulajdonában a fent felsorolt almástermésű növények vannak, hogy a saját erővel történő mentesítést haladéktalanul kezdjék meg. Az alábbiakban a lakosság által történő mentesítés lehetséges módjait adjuk meg.

A házilag mentesítés fázisai az alábbiak:

1. A fertőzésre gyanús növényi részek, illetve az egész fa kivágása.
2. Az eszközök, a kéz és a ruházat fertőtlenítése.
3. A fertőzött részek megsemmisítése.

Részletezve:

1. 3–5 naponként szemlézzék végig a legveszélyeztetettebb gazdanövényeket (birs, naspolya, körte, alma, díszalma, galagonya, madárbirs, tűztövis, berkenye), és ha azokon hajtásvégelhalást vagy hajtásvégéből kiinduló ágelhalást észlelnek, amelyeken az elhervadt, elszáradt levelek, illetve termések elszíneződve rajta maradnak, ezeket legalább az első ágelágazás alatt, de minimum az elhervadt rész aljától számítva az egészséges részek felé 50–70 cm-re vágják vissza! Tömeges hajtásfertőzésnél (elsősorban birs és naspolya), vagy ha a fa hajtásonkénti mentesítése bármilyen okból nem kivitelezhető, a fa többől történő ki-

vágása indokolt. Erre azért van szükség, mert a betegséget okozó baktérium a fertőzött növényben naponta akár 30–50 cm-t is továbbterjedhet, és így nemcsak a már fertőzött fa pusztulását okozza, hanem további fertőzések forrásul is szolgál.

2. Rendkívül fontosnak tartjuk, hogy az 1. pontban leírt eljárás során a fertőzés továbbvitelének megakadályozása érdekében minden esetben kerüljön sor a fás növényi részek sebezésére, és a használt eszközök, illetve ruházat, kéz fertőtlenítésére az alábbi módon:

- A sebezés Bórdói porból vagy Champion 50 WP-ből kevés víz hozzáadásával készített sűrű oldattal vagy tiszszeresére hígított háztartási hypóval történő ecseteléssel hajtható végre. Ezután a sebeket bármely, a kereskedelemben kapható sebezéssel anyaggal (Cellcid, Vulneron) vagy olajfestékkel kell lezárni.

- A mentesítés közben használt eszközök (metszőolló, ágfűrész) fertőtlenítését legcélszerűbb a háztartási hypo frissen készített tiszszeres hígítású oldatában legalább 10 percig történő áztatással végrehajtani. A fertőtlenítést minden fa mentesítése után meg kell csinálni! Az eszközöket a munka befejezésével a korrózió megakadályozása miatt, fertőtlenítés után öblítsék le és olajozzák be!

- A kéz fertőtlenítésére a fentebb említett hígított hypo vagy egyéb, a kereskedelemben kapható, erre a célra forgalmazott anyagok alkalmasak (Neomagnol, Flóraszept, Sterogenol stb.).

- Az eljárás során használt felsőruházat 60 °C-on való mosása elpusztítja a baktériumokat.

Az eddig leírtak szakszerű kivitelezése ellenére is előfordulhat, hogy a kórokozó a fákon újból megjelenik. Emiatt célszerű már az első mentesítéskor inkább több egészségesnek látszó növényi részt is eltávolítani, vagy tömeges hajtásfertőzés esetén a fát többől kivágni (különösen birsnél és körténél). A kivágott fa tönkjén a későbbiekben megjelenő gyökérsarjak szintén fertőzöttek lehetnek. Nagyon lényeges, hogy a kórokozó összes gazdanövényét folyamatosan szemlézzük, és lehetőleg a további mentesítéseket a fertőzés minél korábbi stádiumában újból hajtsuk végre a fentiek szerint!

3. A levágott növényi részekben, illetve kivágott fákban a kórokozó akár egy évig is fertőzőképes állapotban fennmaradhat, ezért e növényi részek azonnali megsemmisítése szükséges. Legcélszerűbb ezt a helyszínen a tűzvédelmi szabályok szigorú betartásával, égetéssel megtenni. Ha kisebb tömegű fertőzött anyagról van szó, javasolható azok legalább 30–50 cm mélyre történő elásása. A fentiek alapján tehát tilos a fertőzött anyagot téli tüzelés céljára eltárolni, vagy a fertőzött területről saját kezdeményezés alapján elszállítani!

A mentesítéssel kapcsolatos bármely további információt telefonon vagy személyesen a Békés Megyei Növényegészségügyi és Talajvédelmi Állomás (Békéscsaba, Szarvasi út 79/1., telefon: 441-632, 442-711) szakemberei adnak.

Nyomatékosan hangsúlyozzuk, hogy ez a baktérium emberre, állatra és nem almástermésű növényekre teljesen veszélytelen, azokon betegséget nem okoz!

Békéscsaba, 1996. július 4.

BÉKÉS MEGYEI NÖVÉNY-EGÉSZSÉGÜGYI ÉS TALAJVÉDELMI ÁLLOMÁS

Kevesebb baleset

A tavalyi adatokhoz képest csökkent a személysérülések közlekedési balesetek száma – hangzott el a közlekedéstudományi egyesület megyei szervezetének tájékoztatóján. Júniusban mindössze egyetlen halálos baleset történt a megyében (igaz, az éppen Békéscsabán), a megyeszékhelyen pedig összességében ötten kevesebb baleset volt (huszonegy), mint tavaly. A félévi csabai statisztikák is javultak a tavalyihoz képest: az összesített mutató 130-ról 100-ra esett vissza. A száz, balesetet elszenvedő személy közül ötvenegyen könnyebben, negyvenötön súlyosan megsérültek, négyen meghaltak. (Ez utóbbi adat tavaly tizenkettő volt.)

Egy tavalyi kormányrendelet arra kötelezte a teherfuvarozással foglalkozó vállalkozókat, hogy tevékenységükre engedélyt kérjenek, illetve, hogy a teherépjárműre sárga rendszámot szereltesse fel. A határidő június 30-án lejárt. Jó magyar szokás szerint igen sokan az utolsó héten igyekeztek beszerezni az engedélyt, s emiatt a közlekedésfelügyelet nem volt képes mindenkinek kiállítani a hivatalos okmányt határidőre. Aki azonban még június 28-án, pénteken beadta ilyen irányú kérelmét, s még nem kapta meg az engedélyt, továbbra is végezheti teherfuvarozási tevékenységét, mert kap egy igazolást, ami feljogosítja erre. Azok a vállalkozók viszont, akik a határidő után igényelték az engedélyt, addig nem fuvarozhatnak, amíg a felügyelet le nem bonyolítja a hivatalos procedúrát, s ki nem állítja az engedélyt.

A korábbi ígéretnek megfelelően átalakultak a megyei közúti igazgatóságok nonprofit jellegű közhasznú társaságokká. Az új név Békésben: Békés Megyei Állami Közútkezelő Kht., amely most a megye hídjairól és kerékpárútajairól adott ki szakmai jellegű könyveket.

SZILASI MIHÁLY

MATRIKULA



HÁZASSÁG

Kecskeméti Beatrix Katalin és Bogár Mátyás, Varjú Ildikó és Mracskó Mihály, Bikfalvi Edina és Serkan Tuna, Vagyon Veronika és Gurbai Zsolt



SZÜLETÉS

Viczián László és Seres Katalin fia László, Uhrin Csaba és Gerlai Annamária fia Balázs, Rédei Zoltán és Lőrincsik Gabriella fia Dávid, Laczó György és Lukács Andrea fia Péter György, Vári Zoltán és Erdei Brigitta leánya Fanni, Mrsán Attila és Borgye Andrea fia Richárd, Kiss Imre és Csjáki Gyöngyi leánya Brigitta Gyöngyi, Husvéth György és Oláh Gabriella fia Gábor, Dervadelin Ferenc és Szegfű Éva leánya Eszter, Ancsin András és Gécei Szilvia Györgyi leánya Regina



Ingyenes városi lap, Békéscsaba

Főszerkesztő:

Sztójcsév Szvetoszláv

Szerkesztő: Mikóczy Erika

Tipográfia: Gécs Béla

Kiadja Békéscsaba Megyei Jogú

Város Polgármesteri Hivatala

Felelős kiadó: Pap János,

Békéscsaba polgármestere

Szerkesztőség: Békéscsaba,

Szent István tér 9. 5601, Pf. 112

Telefon/fax: (66) 445-676,

telefon: 452-252

Szedés: A&M Stúdió

Nyomás: Hungaria-Info

Nyomdaipari Kft., Békéscsaba

Felelős vezető:

Bohus Ákos nyomdavezető

Megjelenik hetente,

27 000 példányban

Terjeszti a Magyar Posta

(Folytatás az 1. oldalról)

437 bérlőnek összesen mintegy 8,9 millió lakbér- és egyéb hátraléka van. 79 bérlő élt a lakbérhátralék részletfizetésére felajánlott kedvezményrel, közülük 43-an teljesítik, 36-an nem teljesítik a megállapodást. Az eladott bérlakások vevői közül pedig 320-an mintegy 3 millió aktuális vételárrel tartoznak. A mostani ülésen meghozott döntések értelmében az önkormányzat az idén nem kívánja a lakbéreket emelni, de szükségesnek tart 1997. január 1-jétől egy 28 százalékos lakbéremelést. Továbbá felkéri Pap János polgármestert, hogy az önkormányzati lakások elidegenítésével megbízott CSÜSZ Kft.-vel korábban megkötött szerződésnek szerezzen érvényt az elmaradt vételárresztletek beszedése érdekében. Az önkormányzat folytatni kívánja az önkormányzati lakások értékesítését. Ennek részletes feltételeinek kidolgozására és az idevonatkozó rendeletek módosításának előkészítésére munkacsoportot hoznak létre, mely tételeken áttekinti azt, hogy mely lakásokat ajánlják fel eladásra a bérlőknek. 214 lakás pedig a törvények szerint nem adható el, ezek tartós városi tulajdonban maradnak (a Kistabán u. 30. alatti 14 szükséglakás, a Franklin utcai 40 új lakás, az Andrássy úti garzonház, a Lepény Pál és a Berzsenyi utcai nővérszállók és az Irányi u. 4-6. alatti 51 átmeneti lakás).

A témánál maradva a közgyűlés megvitatta a készülő lakáskonceptiót, melynek egyik központi kérdése az, hogy mire fordítsák az önkormányzati lakások eladásából eddig befolyt közel 273 millió forintot (a törvények szerint a lakáselidegenítésből keletkezett összeg csak a la-

kásszektorban használható fel). Szóba jöhet egy nyugdíjasház építése, használt lakások vásárlása, illetve szociális alapon bérbe adható önkormányzati lakások építése.

Az önkormányzat tulajdonában lévő szennyvízcsatornákra, vízvezetésekre és gázvezetésekre való csatlakozás díjtételei 1993 óta nem változtak. Az inflációt figyelembe véve 1997. január 1-jétől átlagosan 35,9 százalékkal emelkednek a díjtételek – lakások és tanyás ingatlanok vízbekötése esetén a fizetendő hozzájárulás mértéke 12 000 forint helyett 16 000 forint, a gázbekötés után fizetendő hozzájárulás lakásokonként 26 000 forint helyett 35 000 forint (közületeknél 17 500 forint/m), a szennyvízcsatornára való rákötés közműfejlesztési díja pedig 47 000 és 57 000 forint helyett 70 000 forint. (A díjak az utólagos rákötésekre vonatkoznak.)

A közgyűlés az Állami Privatizációs Rt.-vel történő vagyoni elszámolást követően, az onnan biztosított vagyoni bevétel terhére 90 millió forintot lakossági infrastrukturális beruházásokra fordít (a korábban már jóváhagyott 51,2 millió forint mellé). Ebből az összegből 55,5 millió forintot lakossági útalapépítések támogatására és elkészült útalapok aszfaltozására használnak fel. Az egyéni képviselők a maradék összeg felhasználására a következő közgyűlésre elkészítik javaslatukat. Indoklásukban a képviselők többek között azt emelik ki, hogy a lakókörnyezetet érintő ellátottságban a város lemaradása óriási, ugyanakkor az életminőség emelése iránt komoly igény mutatkozik. Bizonyítja ezt a saját egyes erőforrásokat mozgósító út- és csatornaépítő társulások örvenetes szaporodása, az úthálózat és a zöldterület iránti igényeknek a képviselőkhez történő jelzése. Most esély van minőségi ugrás megtételére, a felzárkózás felgyorsítására. Ez a kiadás nem a városi vagyon felelését jelenti, hanem annak átváltását kommunális vagyonná.

(SZ. SZ.)

HA NYÁR, AKKOR TÁBOR. Az Ifjúsági Tábor területén lassan egy hónapja működik ezen a nyáron is a napközis tábor. Változatos programok, igazi tábori hangulat fogadja az odaérkező általános iskolás gyerekeket (egészen 6 éves kortól, tehát a már beiratott leendő elsősokeket is). A programokat 2 hetes felosztásban készítik a szervezők, de szívesen látnak mindenkit rövidebb időszakra, egy hétre, pár napra is. A térítési díj 246 Ft/nap, az iskolai kedvezményeket itt is igénybe vehetők, ha erről igazolást visz a szülő. Befizetni minden pénteken 7-9 és 16-18 óráig lehet a tábor területén. A díj napi háromszori étkezést – tízórai, ebéd, uzsonna – foglal magában.

Nagy ívű szólamok a semmiről

A kormánykoalíció elvesztette két évvel ezelőtti bizalmi tőkéjét, a szakértőnek felvezetett kormány hibát hibára halmoz, a naponta sulykolt sikerpropaganda csak szólam – mondta egyebek között dr. Sümeghy Csaba országgyűlési képviselő a Fidesz sajtótájékoztatóján.

A párt országos listáján mandátumhoz jutó honatya történelmi hibának nevezte a két évvel ezelőtti MSZP-SZDSZ-koalíciót, mely egyéves semmittevés után a Bokros-féle gazdasági stabilizációs csomagterv restriktív gazdaságpolitikájával igyekezett helyreállítani a makrogazdasági egyensúlyt. A csomag egyes elemei azonban nem állták ki az Alkotmánybíróság kontrollját sem. Nehezményezte, hogy a gazdasági folyamatok a politikanak alárendelten zajlanak. Közben a térség országai egymás után hagyják el Magyarországot, amely a korábbi első helyről a negyedikre esett vissza, s Szlovénia, Csehország, Lengyelország után várhatóan Szlovákia is elének kerül.

Bár a Fidesz harminc önálló törvénytervezetet nyújtott be (ebből Sümeghy Csaba tizenhatot), mindössze kettő került a Parlament elé, ezek is hiába. A kormánytöbbség kedvelt eljárása, hogy a leszavazott törvénytervezetek nekik tetsző elemeit beépítik saját elképzeléseikbe. A sporttörvény végre ugyan megszületett, de a lehető legrosszabb köntösben: gyakorlatilag az Országos Testnevelési és Sporthivatal hatalmát erősíti meg. Az alkotmánykonceptió végleges elfogadása az MSZP szakszervezeti lobbyjának köszönhetően bukkant meg.

Sümeghy Csaba úgy vélte, hogy beindultak a koalíciós álviták, amelyek leplezni fogják a gazdaságban és az életszínvonalban bekövetkező visszaesést. A sikerpropaganda egyik elemeként most a jövő évi adóterhek csökkenésének terve jelenik meg, a képviselő viszont arra hivatkozott, hogy míg idén 483, jövőre 550 milliárd forintot terveznek beszedni a lakosságtól. (Ez valószínűleg csak úgy fog sikerülni, hogy míg a legnagyobb sáv terhelése valóban csökken, az alsó és középrétegek sávja legalább az inflációval növekszik.)

(SZIL)

OSZLOPOS TERÜNK LESZ. A közgyűlés már ez év januárjában döntött arról, hogy a belvárosi pihenőpark és játszótér az Árpád fejedelem tere nevet kapja. A tér elnevezésének méltó megjelenítésére Szécsi-Varga Géza szobrászművész dolgozott ki egy tervet. Eszerint a megjelenítés emlékkő jellegű, természetes plasztikán történik. Az elkészítés költsége 400 000 forint, ezért a júniusi közgyűlés úgy döntött, hogy szeptemberben tűzik újból napirendre ezt a kérdést. Mivel azonban az oszlop felállítását eredetileg augusztus 20-ra tervezték a millenniumi ünnepségek keretében, a legutóbbi közgyűlés mégis hozzájárult a tér nevéhez méltó emlékkő elkészítéséhez.

Surján László Békéscsabán

Múlt szombaton Békés megyében járt dr. Surján László, a Kereszténydemokrata Néppárt országos alelnöke, parlamenti képviselő. A párt békéscsabai székházában megtartott aktuálpolitikai előadásán a nyugdíjkorhatár-emelésről és a kórházi ágyak csökkentéséről beszélt.

Az alelnök érthetetlennek tartotta, hogy miért nem képes a kormányzó koalíció visszavonni vagy átdolgozni olyan törvényeket, amelyek szakmailag teljességgel elfogadhatatlanok. Utalt arra, hogy – az előterjesztő bejelentésével ellentétben – bizonyos szakmai körök nem támogatták a minisztériumi előterjesztést. Ezek alapján azt a következtetést vonta le, hogy jelenleg a késő-kádári korszak restaurációja folyik az országban.

Surján László elmondta azt is, hogy a KDNP országos aláírási akciója, amely népszavazást kezdeményez a nyugdíjkorhatár emeléséről, sikeresnek nevezhető, hiszen már túl vannak a száz ezredik aláíráson is.

A parlamenten kívüli pártokról szólva Surján László úgy vélekedett, hogy a KDNP-nek mindenféleképp beszélő viszonyt kell fenntartania velük is. Kérdésre válaszolva hosszan taglalta egy MDF-KDNP-Fidesz ellenzéki koalíció esélyeit, s hozzátette: a Független Kisgazdapárt már csak támogatottsága miatt sem kerülhető meg mint politikai tényező. Megjegyezte, hogy a helyi önkormányzatokban sok esetben éppen a kisgazdákkal együtt működik az ellenzéki koalíció. Az összefogás egyik szép példaként említette az egyik budapesti választókerületet, ahol az együtt induló pártok jelöltjei mindenütt győztek, s emiatt a közös listának még az első helyezettje sem jutott be az önkormányzatba.

SZILASI MIHÁLY

Pályaművek, diákgondolatok

A IV. Károly Alapítvány, a békéscsabai Katolikus Általános Iskola és a Heti Mérleg szerkesztősége írt ki közösen *Vár a nyár* címmel irodalmi pályázatot általános iskolások számára. A közel ötven pályamű közül választotta ki a zsűri a díjazottakat, amelyekből e lap hasábjain kap ízelítőt az olvasó.

Nemcsak kedves, meghatóan tiszta gyermekversekről van szó, többről! Az alkotások között néhány igazán megkapó darabot is találunk, melyek őszintén vallanak korunkról, világunk aktuális gondjairól. A gyermek szemén át láthatjuk azt az életteret, melyet érzékenyen kellene óvnunk, ápolnunk, hogy minél szebben, teljesebben adhassuk át utódainknak. A nyár itt van, az írárok olvasásra várnak.

(K. ZS.)

Nyári erdő

Szökken az őzgida,
Ugrik a nyúl.
Csobog a patak,
Pendül a húr.

Gítár hangja csendül,
Az erdő táncra perdül.
Énekhangok szólnak,
A gyerekek táncot ropnak.

Harkály kopogtat a fákon,
A mókus vidáman ugrál az ágon.
Mogyorót ropogtat sebesen,
Nem kell hozzá a keze sem.

A fiúk tábort ütnek,
Vacsorára szalonát sütnék.
Alszik már a társaság,
Pihennek a madarak és a fák.

CSÁKVÁRI ZOLTÁN,
2. Sz. Általános Iskola

Apróság

Csupa apróság az életem,
Apró dolgokkal is éltetem.
Apróság, mi körülvesz,
Mégis, ez nagy élet lesz.

Apró dolog, hogy létezem,
Nem is tudja senki sem.
Apróság, ha vétkezem,
Mégis nagynak képezem.

Csupa apróság az életem,
Mégis ajándék, hogy létezem.
Kis ajándék? – nem hiszem,
A legnagyobb az életben.

MISIK MÓNIKA,
Szlovák általános iskola

Vár a nyár

Az utolsó órákon kalandozunk,
képzeletünkben utazgatunk.
De szól a csengő, itt a vége!
S mi boldogan repülünk ki végre.

Eljött hát a várva várt nyár,
s a szabadság kapuja nyitva már!
Tapsolj, dalolj, játssz és szaladj!
A képzeleted most szárnyakat kap.

Az első napokban még furcsa,
hogy sokáig maradhatsz ágyban.
De, ha ablakodra száll egy madár,
s azt dalolja: Vár a nyár! Vár a nyár!
Higgy neki, kérelek, tényleg itt van már!

SZABÓ ZSOLT,
Belvárosi általános iskola

Nyári élmény

Nyáron járom, nyári álmom.
Szépet alszom az ágyon.
Óh, a szél, az a simogató szél,
a fülem mentén.
Az álmom gyönyörű,
csak a rosszlét, ami szorít még.

A felhő gyönyörű, élményt rejtő.
Még a nap sugárzik, a hajnalka virágzik.
Az élmény, amit elmondok:
énekelni jó dolog.

A nyár elmúlt, jön a tél.
Habár a nyár elhaladt,
még az idő szalad,
a múlt szétfoszlik, mint a felhő.
Csak a fa, a víz sugárzik.
Még a napsugár virágzik.

BERTÓK JÓZSEF,
9. Sz. Általános Iskola

Népművészek, fafaragók, kosárfonók!

Különleges tábornak lesz a helyszíne az Ifjúsági Tábor július 14. és 21. között. Börművesek, fazekasok, gyermek és ifjúsági kézművesek, gyapjúszövőők, kézi hímzők, kosárfonók, fafaragók, szíjgyártók, vászonszőők és citerás gyermekek találkoznak, és fejleszthetik tudásukat a tábor keretei között. A tábor vezetője Pál Miklósné, telefon: 459-322, 487-074.



Úrsztori

Az Orion űrhajón sok pici zöld lény lakott. Szokásos délutáni lebegésükhöz készüldtek, amikor lenéztek az Földre. 1996. június 12. volt: kitört a vakáció! A zöld lények irigykedve nézték az iskolát. Csilla néni és Kati néni énekeltek, a lányok játszottak, a fiúk fociztak. Különösen Csanád játéka tetszett az űrlényeknek. Egy óvatlan pillanatban magukkal vitték az űrbe. Ő lett a zöld lények kapusa: megnyerték az űrközi bajnokságot. De Csanád visszavágyott a Földre, ahol sokat lehet focizni és tanulni. Ezt irigyelték tőle az űrlények, és titokban követték. Így aztán szeptember 1-jén a belvárosi iskola megtelt apró zöld lényekkel...

OLÁH CSANÁD,
Belvárosi általános iskola

Öregfiúk mérkőzése a Jamina kupáért

Június 29-én immár 24. alkalommal rendezték meg a hagyományos Jamina kupa labdarúgó-mérkőzést.

A mérkőzés előtt Zentai Mátyás és Sajben György szervezők köszöntötték a csapatokat. A meccs lassan indult, mintegy húszperces tapogatózó játék után Bondár József pályagondnok „bundát” kiáltott be a pályára. Ezt követően (nyugati és keleti megosztásban játszottak) a nyugatiak Zielbauer vezérletével hozzáfogtak a gólygártáshoz. Az első játékrészben a jóval rutinosabb és technikusabb nyugatiak négygólos vezetésre tettek szert. A keletiek szépítettek a szünetig, de így is 4:1-es eredménnyel fordultak a csapatok. Szünet után szinte gólfesztivált rendeztek a nyugatiak, így

a mérkőzés az ő győzelmükkel végződött (10:2). A közönség gyakran tapossal jutalmazta az öreg rókák egy-egy megmozdulását.

A mérkőzés után a csapatok és családtagjaik közös vacsorán vettek részt, ezúttal a Luther utcai Sarok vendéglőben, ahol a szervezők megjegyezték, hogy ez a kupa a régi, nagy múltú Bohn SC hírnevét öregbíti. A kupát 24 évvel ezelőtt Uhrin Pál alapította, s most Sajben György őrizheti egy évig vitrinjében.

Vacsora közben alkalmam nyílt néhány vezetőt és játékos megköszölni a mérkőzésről. Íme! Zsibrita András: „Jelen élvezetes, jó iramú, színvonalas mérkőzést láthattunk.” Zielbauer Miksa: „Kitűnő hangulatú, a közönséget is szórakoztató meccset vívtunk.” Sajben György: „A nyugatiak egy klasszissal jobbak voltak.” Légrády István: „Az ellenfél sokkal jobb volt!”

UHRIN JÁNOS

Intézmények működési kiadásai

Az önkormányzat kötelezően ellátandó, illetve vállalt feladatainak többségét az intézményhálózatán keresztül oldja meg. Az intézmények döntő többsége oktatási feladatot lát el, de nem elhanyagolható az egészségügyi, szociális, közművelődési feladatok ellátás költségvetési szervek nagyságrendje és jelentősége sem. Ezen szervezetek működtetésére, fenntartására 1 962 081 E Ft-ot fordított a költségvetés 1991-ben, míg ez az összeg 1995-ben 3 749 857 E Ft-nak felel meg, ami összességében 91,1%-os növekedést jelent. Az intézmények működtetésére, fenntartására fordított kiadások lassabban növekedtek, mint a költségvetési összkidadások, melynek növekménye 123,7%-ra tehető. Az intézményi költségvetések teherbíró képessége 1993-ra elérte a kritikus szintet, amit egyértelműen bizonyít, hogy egyes intézményeknél a bér- és tb-járuclékon túlmenően igen alacsony összeg fordítható az összköltségvetésen belül dologi kiadásokra. A működési feltételek ilyen nagymértékű romlását döntően a személyi jövedelemadó és az állami támogatás együttes összegének nominálértéken tartása idézte elő, továbbá számos olyan központi intézkedés született, ami az ellátandó feladathoz nem rendelt forrást (központilag elrendelt bérrendezések, tb-járuclék megemlése, az áfa-kulcs növelése, a közalkalmazotti és köztisztviselői törvényből következő terhek viselése, az infláció stb.). A működőképeség megőrzése érdekében a közgyűlés kénytelen volt olyan intézkedést hozni, melynek értelmében – szigorú tematika szerint – főül kellett vizsgálni az intézmények szakmai és pénzügyi tevékenységét. A gazdálkodás racionalizálására irányuló első lépés a kórházat érintette, mivel napi fizetési gondokkal, gazdálkodási zavarokkal küzdött. Az intézmény létszám- és bér-gazdálkodását, valamint a dologi kiadásokat érintő határozott lépéssorozattal sikerült elérni, hogy folyamatban működőképességét megőrizte, adóssághalmomát ledolgozta, és megalapozta a jövőbeni működés alapfeltételeit. Hasonló jellegű felülvizsgálat folyt az általános iskoláknál és a középiskoláknál, valamint az egyéb tevékenységet folytató intézményeknél, melynek eredményei csak részlegesen segítettek az önkormányzat költségvetési gazdálkodását. Mindezek ellenére 1990–1995-ben az intézmények működtetése folyamatosan biztosított volt. A közalkalmazotti törvény emelt szintű városi bevezetése, az új alapokra helyezett tervezés, valamint a bevételek szabályozása együttesen azt eredményezték, hogy 1995-ben az intézmények nemcsak a szorosan vett működtetésre, hanem eszközbeszerzésre, felszerelés javítására, karbantartásra, fejlesztésekre is fordíthatnak – kellő mozgástérrel – pénzeszközöket.

A parkfenntartás kiadásai

Az önkormányzat közgyűlése által meghatározottan az egyik kiemelten megoldandó feladat 1992-től kezdődően. A város 1991. évi költségvetése 17 977 E Ft-ot szánt a feladat megoldására, míg az 1995. évi költségvetés 36 290 E Ft-ot határozott meg az eredeti tervszámok szintjén, ami összességében 37 370 E Ft-ra módosult a kommunális feladatok közötti előirányzat-átcsoportosítás következtében. A teljesítés mértéke 107,2%-os, így a város parkosítottságának javítására 1991-hez viszonyítva 119,4%-kal költött többet az önkormányzat költségvetése.

Köztisztaságra fordított kiadások

A köztisztasági feladatok ellátására irányuló költségvetési kiadások is dinamikusan növekedtek az elmúlt években. Az elemzett időszak első évében összességében 16 805 E Ft-ot költött

SZÁMVETÉS

TÁJÉKOZTATÓ BÉKÉSCSABA MEGYEI JOGÚ VÁROS ÖNKORMÁNYZATA 1991–1995. ÉVI KÖLTSÉGVETÉSEINEK ALAKULÁSÁRÓL

(Folytatás az előző számból)

az önkormányzat a feladat megoldására, míg ez a szám 1995-ben közel 36 029 E Ft-ot képvisel. A köztisztasági feladatok színvonalasabb megoldására irányuló önkormányzati kiadások 114,4%-kal növekedtek, ami szintén dinamikus emelkedést jelent.

Utak, járdák fenntartásának kiadásai

A város út- és járdahálózata kiépítettség tekintetében alatta marad az országos átlagnak. Ezért minimális követelményként fogalmazódott meg, hogy a már meglévő út- és járdahálózat fenntartásáról, állagának megőrzéséről kiemelten gondoskodjon a költségvetés. Az 1991. évi költségvetés 27 643 E Ft-ot irányzott elő az e területen jelentkező teendők ellátásának finanszírozására, mely összeg az évek során folyamatosan és igen jelentős mértékben emelkedett. Az 1995. évi költségvetésben a teljesítés már elérte a 48 826 E Ft-ot, ami az 1991. évi eredeti előirányzat 176,6%-ának felel meg.

Pénzbeni szociális juttatás

A nemzetgazdaságban tapasztalható fokozott gondok egyenes következményeként jelentkezett a szociális ellátás körének jelentős mértékű kiterjesztése. Az elmúlt években bővültek az ellátási formák, és természetesen növekedett a különféle szociális ellátásban részesülők száma is. 1991-ben mindössze 70 084 E Ft szolgált a különböző szociális ellátási formában részesülők jogos igényeinek finanszírozását, ami a szociálisan rászorultak számának rohamos növekedése következtében 1995-ben 233 290 E Ft-ra emelkedett. Ezen önkormányzati feladat ellátására fordított kiadás 66,4%-kal emelkedett 1991-hez viszonyítva, ami csupán azért értékelhető pozitívan, mert a város költségvetése alapszinten kezelni tudta az arra rászoruló polgárok segélyezését.

Felújítási kiadások

Békéscsaba Megyei Jogú Város Önkormányzata több milliárd forint értékű ingatlanvagyonnal rendelkezik, melynek folyamatos karbantartásáról, felújításáról érdeke és egyben kötelessége is gondoskodni. Az épületállomány egy része viszonylag új létesítésű (20 éven belül), így része viszont az ezt megelőző évtizedekben épült, így jelentős összeget kellene biztosítani ahhoz, hogy az eredeti állapotukba vissza tudjuk állítani azokat. Az újabb létesítésű épületek állaga is kívánni valót hagy maga után, elsősorban a lapostető építési technológia okoz gondot, hiszen gyakori a szigetelés megbásdosása, s ebből következően gyakoriak a beázások. 1991-ben fölmérést végeztünk a tekintetben, hogy milyen nagyságrendű pénzeszközre lenne szükség ahhoz, hogy a szóban forgó épületeket felújíthassuk. E felmérés szerint az akkori árakon számítva minimum 250 000 E Ft-ra lett volna szükség a helyreállításukhoz. Természetesen ilyen rövid időintervallumban ekkora nagyságrendű pénzeszköz nem áll rendelkezésre a költségvetésben, ezért szigorú rangso-

rolással évenként folyamatosan oldjuk meg a feladatot. Az önkormányzat épületeinek felújítására 1991-ben 41 762 E Ft-ot fordított a költségvetés, míg a következő években az e célra felhasznált pénzeszközök nagyságrendje lényegesen emelkedett. Megállapítható, hogy az önkormányzat 80,7%-kal költött többet felújításra 1995-ben, mint 1991-ben.

Fejlesztésre fordítható kiadások

Az önkormányzati feladatok jövőbeni színvonalas megoldásának szinterei az évenként elévgett, mindenkor a lehetőségekhez és nem a szükségletekhez igazodó beruházások. Az elemzett időszak beruházási kiadásainak mélypontját az 1991. év jelentette, amikor is mindössze 220 136 E Ft-ot fordított a város költségvetése beruházásokra. A következő években már lényegesen nagyobb összegű pénzeszközöket sikerült a beruházásokra fordítani. 1992-ben 602 755 E Ft-ot, 1993-ban 537 737 E Ft-ban, 1994-ben 753 858 E Ft-ban, 1995-ben pedig ez az összeg 628 244 Ft-ban teljesült.

A beruházások zöme az oktatási ágazatban valósult meg, így ebben az időszakban épült meg három tornaterem, egy iskolánk pedig négy tanteremmel bővült. Megtörtént a Rózsa Ferenc Gimnázium, valamint a leánykollégium áttelepítése az Andrássy úti volt laktanya átalakított épületébe, és befejeződött ugyanezen területen a gimnáziumhoz tartozó étterem, tornaterem és sportudvar építése. Új közművelődési intézménnyel, a Munkácsy Mihály Emlékházzal gazdagodott a város.

Tekintélyes nagyságrendű beruházás valósult meg a kommunális szférában is. Ezzel összefüggésben a szennyvíz-gerincsatoma építése, az útalapfedések, buszváró-létesítések érdemelnék említést. Megkezdődött egy új hulladéklerakó telep létesítése, valamint megtörtént a piac bővítéséhez szükséges terület-előkészítés és közművesítés. A jamaíni városrészen új postahivatal létesült. Elkészült a belvárosi park építésének első üteme.

Feltétlen említést kell tenni a szociális és egészségügyi területen végrehajtott beruházásokról is, hiszen a fejlesztések érintik legérzékenyebben rászorultsági alapon a város polgárait. A leglényegesebb beruházások között megemlíthjük negyven szociális bérklakás építését, negyven férőhelyes szociális otthon létesítését, valamint jelentős mértékű orvosműszer-fejlesztést. A szakorvosi rendelők integrálása a Réthy Pál Kórház épületébe 1994. végére nagyrészt megtörtént, ezenkívül – a Luther utcai rendelőintézet megszüntetése miatt – új háziorvosi rendelő létesült a Szigligeti és a Mokry utcában.

A beruházási kiadások összköltségvetésen belüli részaránya igen változó képet mutat az elemzett időszakban, így 1991-ben 8,2%-os, 1992-ben 5,9%-os 1993-ban 11,8%-os, 1994-ben 13,4%-os és végül 1995-ben 10,5%-os hányadot képvisel az e területre fordított kiadások volumene.

Összegzőképpen megfogalmazható, hogy az egyre feszesebbé váló külső körülmények ellenére a város költségvetése a korábbiaknál egy lényegesen magasabb szintű ellátást biztosított az ágazati feladatok megoldására. Az ágazati feladatok még színvonalasabb ellátására csak abban az esetben van lehetőség a jövőt illetően, ha az önkormányzat megoldást talál az intézmények által ellátott feladatok racionálisabb végrehajtására. Továbbá meg kell találni az útját annak, hogy az önkormányzati alkalmazottak létszáma szigorúan az ellátandó feladathoz igazodjon.

Bonag
KFT.

Tel./fax: 324-812

Építőipari
nehézségépítész: • földmunkagépek • autódaru • • betonszivattyú • betonipari gépek • • emelőgépek **BÉRBEADÁSA.**

MAGAS- ÉS MÉLYÉPÍTÉS,
ÉPÜLETEK TELJES KÖRŰ GENERÁL KIVITELEZÉSE.

Békéscsaba, Temető sor 1.

Tel.: 06-60/488-990; 06-60/487-730

Atlanta – csabaiakkal

Hét békéscsabai sportoló utazhat Atlantába, hogy az egy hét múlva, pénteken kezdődő 26. nyári olimpiai játékok versenysorozatában minél jobb eredményt érhesen el, s hogy ezáltal öregbítse városunk, országunk jó hírét.

A hét versenyzőből négyen tornászok. Az Akvaline Tornaklub adja a hétfős magyar női olimpiai tornászcsapat több mint felét. *Ónodi Henrietta* és *Balog Ildikó* már ott volt a négy évvel ezelőtti barcelonai játékokon, s vajon ki ne emlékezne arra, hogy *Ónodi Henrietta* olimpiai bajnokságot nyert ugrásban (az olimpiai bajnoki cím békéscsabai sportolónak addig még soha nem sikerült)... Talajon második lett, az egyéni összetettben nyolcadik, míg a csapat vele és Baloggal a hatodik helyen zárt.) *Nyeste Adrienn* és *Varga Adrienn* pedig első olimpiájára készül. A csapattal utazik *Lukács József* tréner is.

Urbanik Sándor és felesége, *Rosza Mária* a gyaloglótávoknál áll majd rajthoz. Urbanik Barcelonában a húsz kilométeres távon a nyolcadik helyet szerezte meg, míg *Rosza Mária* 10 kilométeren a 12. volt. (Mögötte gyalogolt a célba *Ilyés Ildikó*, aki azóta eltávozott Békéscsabáról, s most nem vívta ki az indulás jogát.) Velük tart edzőjük, a csabai atlétaklub első embere, *Tóth Sándor* is.

Egy ideig kérdéses volt *Szabados Béla* részvétele, de az országos úszóbajnokságon elért eredményei véglegessé tették atlantai utazását. Négy évvel ezelőtt a magyar vegyesváltó utolsó embereként megtartotta a csapat hatodik helyét, míg a 100 méteres gyorsúszásban a 20. volt.

A Magyar Olimpiai Bizottság elfogadta azokat az alapelveket, amelyek meghatározzák az eredményesen szereplő versenyzők állami pénzjutalmainak összegét. Eszerint egy olimpiai bajnoki cím értéke az egyéni sportágakban nettó három és fél millió forint, az ezüstéremé 2,4 millió, a bronzé 1,8 millió. Van tehát miért küzdeni...

Nekünk pedig nem marad más hátra, hogy a televízió és a rádió előtt szorítsunk a csabai olimpikeknak.

(SZ. M.)

Változó óvodahelyzet Erzsébethelyen

Az óvodákba történt beiratkozások alapján kitűnik, hogy Erzsébethely óvodáiban a kihasználtság magas. Mivel az önkormányzat a Barneval Rt. óvodáját megvásárolta, az Orosházi Úti II. Számú Óvoda (amely eddig integráltan működött az I. számúval) ebben kap majd helyet.

Kút is, járda is

A legutóbbi közgyűlés hozzájárult a Mol Rt. által a Bartók Béla úti benzinkút környékén igényelt területek megvásárlásához 15 000 Ft/m² áron. Mint ismeretes, a Mol megvásárolta a korábban ott működött élelmiszerboltot, hogy a Bartók Béla út mindkét oldalán álló benzinkútja helyett a bolt fe-

lőli oldalon építsen egy nagyobbat és korszerűbbet. A Mol Rt. a terveket a későbbiekben lakossági fórumon ismerteti a környék lakóinak, a megszűnő oldalon lévő területet pedig térítésmentesen adja át a városnak. Úgy tűnik, hogy a gyalogosoknak sem kell aggódniuk, ugyanis a tervben kétirányú gyalogostengely kialakítása is szerepel.

Kirándulás nyugdíjasoknak



A városi nyugdíjas-egyesület július 12-én, pénteken szalonasútést rendez Békéscsabán. Jelentkezni az egyesületnél (Luther u. 6/1.) lehet délután 14–17 óráig.

MOZIMŰSOR

1996. július 11–31.

PHAEDRA MOZI NAGYTEREM

- 11–17. 17.45, 20.00, péntektől vasárnapig 15.45 órától is, csütörtöktől vasárnapig 22.00 órától is! Johnny Depp & Christopher Walken: **HOLDTŐ** (izgalmas amerikai krimi)
- 18–24. 17.45, 20.00, csütörtöktől vasárnapig 22.00 órától is! Kelsey Grammer & Rob Schneider: **TŰZ A VÍZ ALÁ** (amerikai „tengeri” vígjáték)
- Péntektől vasárnapig 15.45 órától: EGY INDIÁN PÁRIZSBAN (magyarul beszélő francia családi vígjáték)
- 25–31. 17.45, 20.00, péntektől vasárnapig 15.45 órától is, csütörtöktől vasárnapig 22.00 órától is! Steve Martin & Dan Aykroyd: **BILKO FŐTÖRZS** (amerikai bohózat)

PHAEDRA MOZI KISTEREM

- 11–17. 17.00 és 19.15 óra: Whitney Houston–Angela Bassett: **AZ IGAZIRA VÁRVA** (amerikai film)
- 21.30 óra: ELÁTKOZOTT GENERÁCIÓ (amerikai–francia roadmovie) Szigorúan csak felnőtteknek!
- 18–24. 17.00 és 19.00 óra: EGY INDIÁN PÁRIZSBAN (magyarul beszélő francia családi vígjáték)
- 21.00 óra: Emma Thomson: **ÉRTELEM ÉS ÉRZELEM** (angol film)
- 25–31. 17.00, 19.00 és 21.00 óra: Peter Weller: **AZ ELHAGYOTT BOLYGÓ** (amerikai sci-fi akció)

PHAEDRA MOZI KAMARATEREM

- 11–17. Csak 19.30 órától! Robert De Niro–Sharon Stone: **CASINO I–II.** (amerikai film)
- 18–24. 18.30 és 20.30 óra: Nicolas Cage: **LAS VEGAS, VÉGÁLLOMÁS** (Oscar-díjas amerikai film)
- 25–31. 18.30 és 20.30 óra: Christopher Walken–Eric Stoltz–Virginia Madsen: **ANGYALOK HÁBORÚJA** (izgalmas amerikai fantasy-thriller)

FIGYELEM!

Júliusban minden kedden du. 16.00–20.00 óráig
RONCSPLAKÁTVÁSÁR!

Minden plakát 50 Ft.

Érdeemes benézni a Phaedra moziba keddenként is!

NYÁRI FESTÉKVÁSÁR



Terméskálánk: Supralux termécsalád, Schuller festőszerszámok, Trinát és Sefra falfestékek és mázolóanyagok

Különböző dekorációs és díszítőanyagok, svéd üvegszálás tapéták megrendelhetők!

Falfestékek, festőszerszámok kedvezményes áron!

Cím: Békéscsaba, Szerdahelyi u. 20. (Vidia-udvar)

Telefon: 66/446-604, rádiótelefon: 06-20/411-881.

Nyitva: hétfőtől péntekig 8–16 óráig.



LBL Kft.

- Középületek, lakóépületek tervezése, kivitelezése.
 - Festés, mázolás, tapétázás, kádfelújítás.
 - Épület- és egyéb lakatosmunkák.
- Telefon: 66/328-195, 326-421
Békéscsaba, Irányi u. 10.

BÉLYEGZŐKÉSZÍTÉS

Automata,
hagyományos, iktató-,
valamint emblémás
bélyegzők
készítése.

GYORSNYOMDA

Békéscsaba, Szabadság tér 1-3. (nagyposta). Telefon: 447-563

Thermál TAXI



éjjel-nappal

Legyen Ön is
a törzsutasunk
– így olcsóbban utazhat!

GYORS – PONTOS – MEGBÍZHATÓ.

Személy-, teherfuvarozás,
autómentés.

444-777 · 45-45-45

HIRDETMÉNY

Békéscsaba Megyei Jogú Város Közgyűlésének szociális bizottsága
értesíti a város lakosságát, hogy

**a házaspárok és gyermekes egyedülállók első lakásának
megszerzéséhez kamatmentes támogatást nyújt.**

A támogatás részleteiről a polgármesteri hivatal ad tájékoztatást ügyfélfogadási időben a városháza földszint 10. számú irodájában.

A támogatási kérelmeket 1996. szeptember 15-ig lehet benyújtani az arra rendszeresített formanyomtatványon, a bejelentett igények ezen időpont után kerülnek elbírálásra.

PÉNZTÁR(GÉP)CENTRUM

Bankkártyaolvasók, pénztárgépek,
PC-kasszák, pénzvizsgálók,
mérlegek, árazók, faxok, valamint
papírszalagok, festékkazetták
és nyomtatványok forgalmazása.

Pénztárgépek adóügyi zárása!
HASZNÁLT PÉNZTÁRGÉPEK ADÁSVÉTELE.

GARANCIÁLIS SZERVIZ

Békéscsaba,
Szerdahelyi u. 2/a.
Tel.: 66/324-911 és
66/325-161



Hocz & Medvegy

Telefon: 457-443, 323-845

Rádiótelefon:

06-60/388-404, 06-60/301-404

**MINDENFÉLE TAKARÍTÁS,
KÖLTÖZTETÉS GARANCIÁVAL!**

Pályázati felhívás

BÉKÉSCSABA MEGYEI JOGÚ VÁROS KÖZGYŰLÉSE

pályázatot hirdet

az alábbi feladatok elvégzésére:

- lakossági útalapok kivitelezése (56 000 m²)
- kohósalak beszerzése (18 000 t)

Az ajánlatok beadási határideje: 1996. augusztus 13.

A kivitelezések befejezési határideje: 1996. október 25.

Az ajánlatléttelek alapja:

részletes pályázati dokumentációk, melyek átvehetők
a polgármesteri hivatal városüzemeltetési irodáján
(Békéscsaba, Szent István tér 7., telefon: 452-252).

• APRÓHIRDETÉS •

INGATLAN

- Eladnék, elcserélnék 2 szobás, belvárosi lakást: 327-902.
- 1 szoba + hálófülke összkomfortos lakás eladó a Garay u. 3. alatt. Érdeklődni ugyanitt.
- Békéscsabán, a Békési úton nagy telken kétfalakos családi ház eladó vagy cserélhető. Telefon: 326-324.
- Garázs eladó. Telefon: 456-637 vagy 456-294.
- A pósteleki bekötőútnál vízparti telek eladó. Telefon: 455-854.
- Fiatl házaspár bútorozatlan lakást keres hosszabb távra. Telefon: 06-30/250-311.
- Békéscsaba, Szemere u. 4. szám alatti, kertes, nagy összkomfortos családi ház eladó. Érdeklődni este, 18 óra után a helyszínen, vagy a 323-589-es telefonszámon.
- Békéscsabán, a Kulich Gyula téren, a piachoz közel azonnali beköltözéssel 1. emeleti, 1 + fél szobás, 44 m²-es, egyedi gázós, vízőrös, telefonos lakás eladó 1,8 millió forintért. Telefon: 326-114, 14 óra után.
- Békéscsaba belvárosában kéterkélyes, 83 m²-es, igényesen kialakított lakás sürgősen eladó. Irányár: 4,6 millió forint. Ugyanitt egy kettőszobás ikerbalkoncsis is. Telefon: 443-050.
- Békéscsabán, a belvároshoz közel egy-szobás, összkomfortos udvari hátrész eladó. Érdeklődni a 323-428-as telefonon 17 óra után.
- 1 + 2 fél szobás lakás eladó: Lencsési út 18. IV/22.
- A Mikszáth u. 1. alatt fél ház eladó. Érdeklődni a helyszínen (Belanka).
- Új, 3 szobás kertes ház Jaminában eladó: Gorkij u. 2.
- Békéscsaba belvárosában, a Teleki utcában nagy területű házas ingatlan eladó. Érdeklődni: a 325-596-os, vagy a 328-207-es telefonon lehet. Irányár: 7 200 000 Ft.
- Garázs eladó a Lencsési B-területén. Telefon: 450-542 az esti órákban, vagy 06-30/589-804.
- Eladó 70 m²-es lakás az épülő Csaba Center mellett. Fizetési könnyítés, azonnali beköltözés. Telefon: 457-316.
- Zártkert, 870 m², a Garzon Szállóhoz közel eladó. Víz, villany, fűtött kút, kövesút van. Telefon: 457-316.
- A Szent Imre u. 3. alatt összkomfortos udvari hátrész beköltözhetően eladó. Érdeklődni a Csaba utcai szociális otthonban, övezgy Károly Pálnénál lehet.
- Békéscsaba, Nagyrét 1756. számú tanya eladó. Érdeklődni: Petri Mátyásnál.
- 1,5 szobás lakás a Bartókon 1,3 millióért eladó. Telefon: 323-751.
- Két család részére tanya eladó a Köröspart mellett. Telefon: 448-736.
- Kertes ház a belvárosban eladó: Klapka utca 4.
- 2 + 2 fél szobás, 73 m²-es lakás a Lencsésin 1 750 000 forintért eladó. Telefon: 456-807.
- A Vécsey utcában garázs kiadó. Telefon: 447-497.
- Garázs kiadó a Petőfi utca környékén. Telefon: 326-653.

SZOLGÁLTATÁS

- Új helyen a Diesel Garage! (Békéscsaba, Kétegyházi út 3., Vállalkozói Centrum) Volkswagen és Audi típusú személy- és tehergépkocsik javítása alkatrészellátással. Tel.: 442-742/106.
- Fekete-fehér televíziók javítása, régebbi típusú is. Hibabejelentés telefonon: 457-334, Tomka Attila.
- Redőny, reluxa, harmonikaaajtó készítése, javítása. Telefon: 442-086.
- Redőny, reluxa, hevederzár 20% kedvezményrel, előleg nélkül. Tel.: 327-852.
- Mezőgazdasági gépek javítása. Telefon: 06-30/582-542.
- Úvegyezés! Lakások, épületek helyszíni úvegyezése, Glass-team E.V. Tel.: 06-60/483-712.
- Műanyaghegvesztés! Cím: Békéscsaba, Herkules u. 3., telefon: 06-30/551-031.
- Ablakszigetelés augusztusig tavalyi áron: 326-906.
- Energomat, Minimat, Energolux, Vjatka, Evrika, Hajdu mosógépek javítása hétvégén is. Elektron Gmk, Békéscsaba, Bartók B. út 4. Tel.: 454-561, 06-60/388-348.
- Színes tévé, video javítása. Kovács Attila és Társa Bt. Hibabejelentés 9–16-ig a 445-642, 16 óra után a 449-284, vagy a 322-480 telefonszámon.
- Személy- és tehergépkocsik tört és korrodált karosszériáimunkáit vállalom. Nyugati autók kipufogófelújítását rövid határidővel vállalom. Telefon: 06-20/389-634.
- Szobafestés, mázolás, tapétázás: Marik István, Békéscsaba, Tavasz u. 83. Telefon: 325-921.
- Női méretesszabó! Bérés Éva, Békéscsaba, Bankó A. u. 20. Telefon: 06-60/484-813.

EGYÉB

- Pótvizsgára, pótlétszámra felkészítés matematikából! Telefon: 451-612. Hívj, most még van idő a felkészülésre!
- Karburátor eladó (Fiat, Ritmo). Telefon: 06-30/250-311.
- Philips színes televízió, nagy képnyit, 17 000 forintért eladó: 06-30/533-910.
- Angolból korrepetálást vállalom: 459-329.
- Alsós korrepetálást (angolt is) vállalom: 451-886.
- Magyarból, történelemből, oroszából korrepetálást vállalom: 448-741.
- 2 személyes, ágyneműtartós rekamié eladó 12 000 Ft-ért. Telefon: 322-984.
- Érettségizők és érettségizettek, figyelem! Fodrásztanulókat felveszek. Érdeklődni: Beauty fodrászat, 453-353/13 melléken Dudas Jánosnénál.
- Bontásból származó fürdőszoba-felszerelés, gázbojler eladó. Telefon: 457-652.
- Eladó 2/200-as műanyag hordó. Telefon: 323-891.
- Felsőfokú nyelvvizsgával rendelkező diáklány korrepetálást vállal angolból. Telefon: 323-024, délelőtt 9 óráig, délután 18 óráig.
- Angolnyelv-oktatás. Tel.: 324-216.
- Alsósok korrepetálása magyarból, matematikából: 453-147.
- 2 db Gabi heverő – külön-külön is – eladó. Telefon: 459-756.
- Érettségizett, szakács nyári munkát keres. Telefon: 324-663.

BÉKÉSCSABA ANNO... VÁROSUNK RÉGI ÉS MAI ARCA

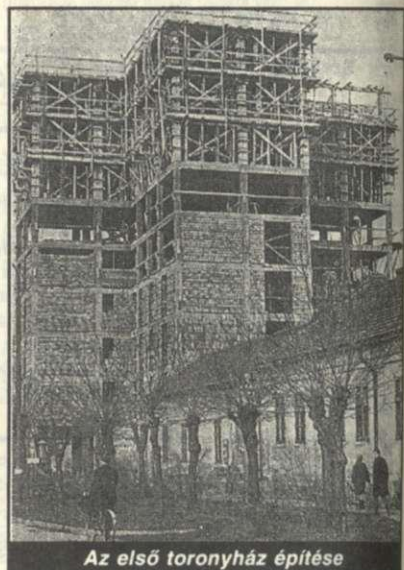


1954, amikor az új házak épültek



Bánszky utcai pillanatkép 1963-ból

Régi sarokház a Bánszky utca elején. Ma itt áll a toronyház



Az első toronyház építése

A HAJDANI CSABA ELSŐ SZÁMÚ UTCÁJA

Bánszky utca

A mai utca helyén 1843-ban csak telkek voltak. Az utca nyitásakor a lakosság kérésére állították egyenes vonalba a Bartók Béla úttal (akkor Kétegyházi út), hogy közvetlenül juthassanak ki a Körös-csatornához.

Az utcákat először számmal jelölték, ez lett Csaba egyes számot viselő utcája. 1884-ben a névadáskor lett Árva utca. Nevét valószínűleg a csabai szlovákok egyik származási helyéről, Árva megyéről kapta. 1910-től az utca Bánszky Györgynek, az 1717-ben összeírt 22 család első választott bírójának nevét viseli. A régi házak helyén álló lakóházak négy évtizede épültek. Az utca elején magasba törő épület Békéscsaba első toronyháza.

GECS B.

Bánszky utcai házak, 1996



Körös-part felőli utcakép a mai Bánszky-utcáról

